漢聲

洪門宗旨
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Publishers Ltd. Canada Publishers Ltd.

反錯歌謠

（續昨） 電燈案無光 人挑自來水 眞

賊盜保險箱。重慶霧太小。揚子江不長。山饋產螃蟹。夜裏出太陽。五月過年樂。八月栽種忙。可恨夏日冷。惟有冬日長。牯牛年小犢。老鼠吞虎狼。瞥目看晚報。啞子說京腔。邪說眞有意。絕書是無章。」這種邪說八道。每句錯誤。誠所謂「邪說眞有意」了。

又類此顚倒是非的還有一首安徽的兒歌。全用倒話。也頗爲滑稽。

三十夜裏。
月光渾渾
一個老賊偷冬筍。
聾的聽着。
瞎的看着。
跛的趕着。
折手的捉着。

三十夜夜而有月光。居然聾的能聽，瞎的能看。跛子能走路。折手的能捉賊。這全屬奇之又奇。而絕不可能的事

又四川的諺語。凡屬接洽事件名之曰「門頭」。若是接洽沒有結果。名之曰「不門頭」。筆者於役四川時。曾聞當地有人唱一歌云：

「清早起來頭不門。陽溝跌在脚跟頭。出得門來人咬狗。檢起狗來打石頭」。

此亦全述反語。與上述歌謠。同時富有奇趣。

「完」

自我檢討健康五秘

（以×代康字）

不少人對本身健×。非常担心。下面是專家指出關於健×的徵兆。你不妨自我檢討一下的。

一。你有不正常的反應嗎？例如。不斷的不舒服。疲勞。痛苦。這是精神方面有事。如常常脚腫。不是鞋太緊。便是腎病了。你有不正常的體溫和不正的流血嗎？有此情形。非馬上找醫生不可。

二。你有活力嗎？一個健×正常的人。不論幹什麼，均有一股活力的。可以精神旺盛。久而不疲。

三。你有回力嗎？這是恢復體力的力量。工作疲勞，休息一會。精神體力也恢復了。這是回力。如休息也不能恢復。你的回力很差。健×大有問題了。

四。能入睡嗎？一個能入睡的人才健×。每夜非吃安眠藥不能入睡的人。已是病態了。

五。食量好嗎？一個人能食量正常。不過胖不過瘦。才是正常的。三十以後的人。自漸發胖，也非健×之表示。另有兒童發胖。才是健×而已。

（世譯自健×文摘）

鄭成功血戰「赤嵌城」

雜兵與海著名戰役之一

三百年前四月。民族英雄鄭成功出兵收復台灣。當年英雄們在收復國土的進軍中。曾譜寫下了許多可歌可泣的戰鬥篇章。表現了中國人民抗擊侵略者的英雄氣概。血戰「赤嵌城」。就是其中一個著名的戰役之一。 「未完」

虎與豹

牠住在冷涼的地方。會覺得很愉快。但住在熱的地方。則易於發怒。至於牠的愛水 簡直和水牛一般。有時會偕携同伴。一同去遊水。有時則單獨去游水。

平常時候。老虎都是單獨生活。直至生死時期。牠才求愛尋偶。但是牠們的求愛 並非像其他獸類那般採取一種獸殷勤的方式。而是施用一種兇猛的搏擊和殘暴的咬噬。以制服雌性的。這般的求偶方式。在人類的目光看來。似乎是不應當的。

虎的孕期，約爲十四週至十五週。產子後對於子女的保護。也很週密。在哺乳的時候。母虎把子女隱藏在雄虎所不能找到的地方。到了幼虎稍長的時候。母虎便會携帶子女出遊。倘在途中遇敵。母虎必出死力以抵抗。倘若幼虎失踪了。母虎將會遍處尋找。和不停地呼號。母虎對於子女的教養。也很注意。到了適當的時候。母虎會啣一頭死的野獸回來。或則帶領幼虎到那一個已死的野獸地方。教導幼虎怎樣去攻擊。如何去撲殺。反復地練習。狀極有趣。

這裏不妨順便談一談豹 豹。天生就是一副討人喜歡的外貌。牠有一襲很漂亮的皮外套。全身斑紋雜呈。可說是獸類動物的大成。豹的身長。約爲兩公尺。尾巴長度。約爲九十公分 好似一條鋼鞭。站着的時候 身高約四十五公分。上半身是淺灰色的柔毛。點綴着美洲虎豹所獨有的薔薇花瓣。下半身是白色。中間摻雜着一條條褐色的斑點。豹。有一雙短短的耳朵。頭部綉着黑色的條紋 尾巴又滿鑲着黑灰兩色的圓圈

豹的產地甚多。如緬甸馬來亞等地。都是產豹的地區。其他如印緬與中國大陸的邊界地區。也有豹的踪跡。但產量不多。豹的個性。喜歡躲在樹上用枯樹枝製成的巢穴裏 但。這些巢穴。究竟是牠們的住處呢？還是用來掩護其身體 作爲獵取其他獸類的藉身地呢？至今還是一個謎。由於豹喜歡棲息在樹上。馬來亞人往往把豹稱作「樹豹」。或稱作「樹上的老虎」。豹很像公貓。頭的。牠們平常都是獵取較小的動物。作爲食料。有一對象牙的巨大的犬齒。神尼卡里曼丹地方的加揚族人。把豹視作一種神奇的動物。故不肯輕易殺害牠們。這些族人又喜歡在隣近的部落中。搜購牠們的犬齒。當作一種裝飾品。以揚族人的習俗。喜歡佩帶豹的上犬齒。以表示他們的勇敢。 （續完）

空中飛人得獎五千

曼 波

現在，依然有人出個五千鎊，懸賞第一個成功能以人力飛行的人，如任何人能發明一種飛翔方法，在高空人力飛行一里，便可以領獎了，且不祇限於一人，第一個嘗試飛行的人，便是一個名叫奧英的青人，那是一〇二〇年的事，他用人造翅膀縛緊兩手，在寺門塔頂飛下來，在傳說中，他飛行了約二化郎才跌下！

五百年後，又有一個意大利人丹地，也由高塔上飛下來，不久又有一個蘇格蘭人由蘇格蘭的史梯靈堡頂上飛下來！一八九九年，在飛機未正式發明前四年，有一個美國人發明一種飛行器具，居然登記專利，一九一二年，又有所謂飛行單車出現，結果令人失望，祇在地上走，無法升空一寸。

一笑集

晚飯端了出來，女傭最後把一碟蒸魚端到桌上。

那主婦看了那條魚一會，覺得有點不對。於是喚女傭出來問道：「這條魚爲什麼黑嘛嘛的？你有沒有用水洗乾淨才蒸呢？」

那女傭答說：「沒有啊，爲什麼要洗完又洗呢？因爲魚是在水中生存的，日夕都浸在海裏洗身，早已把身體洗得很乾淨的哩！」

聯邦密探調查局

探員身高五尺七

美國的聯邦密探調查局，是世人共知的一個組織，凡想加入的，年紀在二十五到四十歲，身高一定超過五尺七寸，程度要法科或商科畢業，每一年，總共有六七十名新生受訓的。

受訓期間，已要集宿，四人共住一個房子，一共訓練十三個星期，受訓期間，不但上偵探的一課，還要健身，且要學習柔術，以便制服兇犯，射擊是重要的一課，因爲每一個職員，在公共場所與兇犯槍戰時，兇犯是有利的，他大可不顧行人的死活，但密探則不然，不能流彈傷市民的。

食堂中即有音樂，作用是幫助消化，每一個聯邦的密探，都會左右手發射，拔槍快捷，如有黑夜中遇賊時，手拿電筒，也不會隨便開的，否則，賊人只要返身向電筒發射，便成爲靶子了！如需要開時，也將手橫伸向左旁或右旁，才用電筒照射，同時，槍聲就響時，手槍例不拔槍人員，如對方懂柔術的，他一下，便可以反客爲主了，新探員畢業，必和有經驗的一起工作數月，才能獨立的。

奇異的俱樂部

祖父俱樂部

每年一度的祖父選舉，剛在月前舉行，這是由美國「祖父俱樂部」主辦，到今年已是第七屆了，一位有三十八個孫兒的祖父羅拔遜獲得冠軍。

祖父俱樂部是美國全國性的組織，擁有相當大的勢力，會員分佈在全國各地，人數約一萬左右。他們組織這個會的原因，是爭取隨時隨地論他們兒孫的權利，他們的會章上，印上一條經政府批准的條文，特證人有法定的及道德上的權利，在任何時間，任何地方，都可盡量談論他們孫兒的優點，和炫耀他們孫兒的樂多。一般會員遇到談論自己孫兒而有覺得可厭時，他們就拿出會員證來，用這條文作爲護身符。

發起這組織的是一個老頭子力奇，因爲他曾自誇耀自己的孫兒，有人表示不滿，他一氣之下，發起這組織。

那次的事件發生是這樣的：正當一羣人在圍着看電視足球比賽節目時，力奇誇耀自己的孫兒是個身材不凡的球員，大家對他的滔滔議論，感到不耐煩，因此有人干涉他，禁止他再說，這個把他氣死，他就聯合幾個老頭子，以實力反抗。

果然他振臂一呼，响應的人很多。這組織不需要繳納會費，亦不分種族，不分宗教，更不限於職業，凡做人祖父的，都有資格參加，每月集會一次，都以孫兒爲討論題材，每年舉行一次祖父選舉，這個選舉以孫兒最多，而那些孫兒卻有本事爲真選。

贈大漢公報詞壇各師長吟友

雷基磐

其一

清響一城失漢聲 騷人墨客最歡情
起衰文運期趨雅 轉化僑民共育英
萬卷投瑤多妙什 歷年栽錦美羣盟
闡揚國粹功宜導 嗣圃而今日照瑩

其二

爲挽頹風振漢聲 唱酬湖海益交情
恢宏儒學憑多士 滋溉僑生重萃英
韓柳詞章均淬厲 孔須品格盡修盟
鑽研翰墨皆師友 開卷琳瑯有妙瑩

夏日

雷基磐

驅馳海外別家鄉 祇看狼烟慘惋傷
永日蟬聲驚竹院 終宵蛙鼓亂蓮塘
朝陽日烈權威燠 午夜風年月色涼
大好田園華夢寐 待歸何已歌麻桑

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李國學
電話 AL 五八八一四 MU 四・〇五三五

滿地可銀行
完全保護貴重物
費之低廉
汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放諸物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可將汝之公債票契券及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱
汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS 8 of 10
BANK OF MONTREAL

Sunbeam
新美味
新鮮
新邊麵包

MU4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廣師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大請小酌 隨時惠命 備胞光顧 格外歡迎

歐鏡榮律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 3-8238
周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。 雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。 廚師姐易牙。
大請兼小酌。 隨時可應駕。
男女僑胞呀。 請來幫襯吓。

加拿大雲高華
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, 4, B. C.
Phone MU5-5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

加拿大雲高華
天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada
諸君購本堂之藥料 剪此告白付來收八折
本堂所製之藥品。德有盡有。
加料育器興奮丸 用膠殼裝。每打十元。送情素半打。如買兩打。送娛樂器一具。
人染疾病。最慘痛者。發育不全。臨敵不興。誤人誤己。有憑無據。有苦自知。有日難言。如欲補救。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮。力敵彭祖。牛殖細小。種子無能。朝晚壹服。連服兩打。的的確確。發育驚人。從此種種。種後有賴。如若不然。餘丸回尾。依價承回。回尾限期。十四天內。過期不受。先字聲明。
半眼券 壹只五元 三只十元 抗陽露 壹樽三元壹
戀情素 壹粒壹元 壹打八元 久戰露 壹樽三元壹
娛樂器 壹具八元 處女丹 壹料五元
本堂交易 不受私家赤 希爲原諒

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
按此告白來即以九折計
現有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良酬錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片 餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。